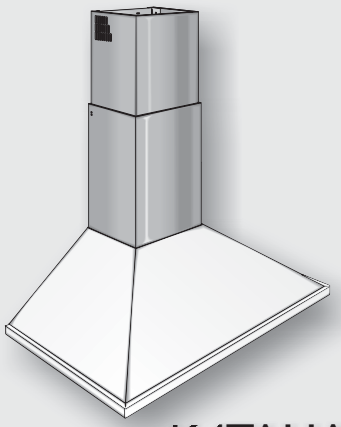
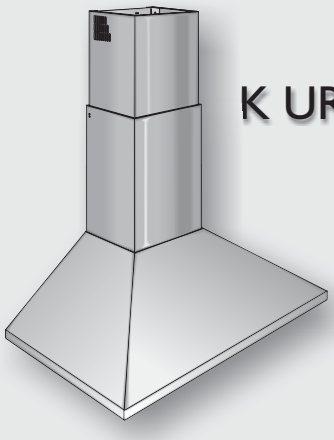
CE

K FI5



K ITALIA
K CAMINO

K LIRA



K URANIA

IT *ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE*

UK *USE AND MAINTENANCE INSTRUCTION*

FR *INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET MANUTENTION*

DE *BEDIENUNGS UND WARTUNGSANLEITUNG*

ES *INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO*

INDICE

1 - ISTRUZIONI PER L'USO P. 4
- 1.1 QUADRO COMANDI
- 1.2 SICUREZZA
- 1.3 PULIZIA

2 - ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE P. 6
- 2.1 AVVERTENZE
- 2.2 FILTRO ANTIGRASSO
- 2.3 FILTRO AL CARBONE ATTIVO
- 2.4 ILLUMINAZIONE

3 - ISTRUZIONI PER LA INSTALLAZIONE P. 8
- 3.1 GENERALITÀ
- 3.2 SICUREZZA
- 3.3 INSTALLAZIONE

4 - SPECIFICHE TECNICHE E COSTRUTTIVE P. 14
- 4.1 CARATTERISTICHE TECNICHE
- 4.2 CARATTERISTICHE GENERALI
- 4.3 DATI TECNICI

INDEX

1 - INSTRUCTIONS FOR USE P. 4
- 1.1 CONTROL PANEL
- 1.2 SAFETY
- 1.3 CLEANING

2 - MAINTENANCE INSTRUCTIONS P. 6
- 2.1 WARNINGS
- 2.2 ANTI-GREASE FILTER
- 2.3 ACTIVATED CARBON FILTER
- 2.4 LIGHTING

3 - INSTALLING INSTRUCTIONS P. 8
- 3.1 GENERAL
- 3.2 SAFETY
- 3.3 INSTALLATION

4 - CONSTRUCTION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS P. 14
- 4.1 TECHNICAL CHARACTERISTICS
- 4.2 GENERAL CHARACTERISTICS
- 4.3 TECHNICAL DATA

INDEX

1 - INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION P. 4
- 1.1 TABLEAU DE COMMANDES
- 1.2 SÉCURITÉ
- 1.3 NETTOYAGE

2 - INSTRUCTIONS POUR LA MANUTENTION P. 6
- 2.1 CONSEILS
- 2.2 FILTRE ANTIGRAISSE
- 2.3 FILTRE AU CHARBON ACTIF
- 2.4 ILLUMINATION

3 - INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION P. 8
- 3.1 GÉNÉRALITÉS
- 3.2 SÉCURITÉ
- 3.3 INSTALLATION

4 - DETAILS TECHNIQUES ET DE CONSTRUCTION P. 14
- 4.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
- 4.2 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES
- 4.3 DONNES TECHNIQUES

DISMISSIONE DEGLI ELETTRODOMESTICI

La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani.
Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente.
Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.
The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.
Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

ENLÈVEMENT DES APPAREILS MÉNAGERS USAGÉS

La Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux.
Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.
Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.
Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

INHALT

1 - BEDIENUNGSANLEITUNG S. 5
- 1.1 STEUERPULT
- 1.2 SICHERHEIT
- 1.3 REINIGUNG

2 - WARTUNGSANLEITUNG S. 7
- 2.1 HINWEISE
- 2.2 FETTFILTER
- 2.3 AKTIVKOHLENFILTER
- 2.4 BELEUCHTUNG

3 - HINWEISE ZUR INSTALLATION S. 9
- 3.1 ALLGEMEINES
- 3.2 SICHERHEIT
- 3.3 INSTALLATION

4 - TECHNISCHE UND KONSTRUKTIVE SPEZIFIKATIONEN S. 15
- 4.1 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
- 4.2 ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN
- 4.3 TECHNISCHE DATEN

INDICE

1 - INSTRUCCIONES DE USO P.5
- 1.1 PANEL DE MANDOS
- 1.2 SEGURIDAD
- 1.3 LIMPIEZA

2 - INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTOP. 7
- 2.1 ADVERTENCIAS
- 2.2 FILTRO ANTI -GRASA
- 2.3 FILTRO DE CARBONO ACTIVO
- 2.4 ILUMINACIÓN

3 - INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN P. 9
- 3.1 GENERALIDADES
- 3.2 SEGURIDAD
- 3.3 INSTALACIÓN

4 - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y DE FABRICACIÓN P. 15
- 4.1 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
- 4.2 CARACTERÍSTICAS GENERALES
- 4.3 DATOS TÉCNICOS

ENTSORGUNG VON ELEKTROALTGERÄTEN

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) dürfen Elektrohaushalts-Altgeräte nicht über den herkömmlichen Haushaltsmüllkreislauf entsorgt werden.
Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhalteten Materialien zu optimieren und die Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu reduzieren. Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ auf jedem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, dass Elektrohaushaltsgeräte gesondert entsorgt werden müssen.
Endverbraucher können sich an Abfallämter der Gemeinden wenden, um mehr Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Elektrohaushaltsgeräte zu erhalten.

RECOGIDA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS USADOS

La directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos elétricos y electrónicos (RAEE) prevé que los electrodomésticos no sean eliminados junto con los residuos sólidos corrientes.
Los aparatos usados deben ser recogidos separadamente para optimizar la tasa de recuperación y de reciclaje de los materiales que los componen y evitar posibles daños a la salud y al ambiente.
El símbolo con el contenedor tachado figura en todos estos productos para recordar la obligación de la recogida diferenciada.
Para una información más amplia sobre la eliminación de los electrodomésticos usados, los usuarios pueden dirigirse a los organismos públicos competentes o a los distribuidores.

1 - ISTRUZIONI PER L'USO

1.1 - QUADRO COMANDI

1° Slider (fig.1):

A - Interruttore aspirazione tre velocita'
B - Spia luminosa aspirazione
C - Interuttorre illuminazione

2° Pulsantiera meccanica (fig.2)

A - Spia luminosa aspirazione
B - Pulsante spegnimento aspirazione
C - Pulsante prima velocità di aspirazione (minima)
D - Pulsante seconda velocità di aspirazione (media)
E - Pulsante terza velocità di aspirazione (massima)
F - Pulsante illuminazione

1 - INSTRUCTIONS FOR USE

1.1 - CONTROL PANEL

1° Slider (fig.1):

A - 3 way aspirating switch
B - Intake Warning light
C - light switch

2° mechanical pushbutton panel (fig.2)

A - Intake Warning light
B - Aspiration off pushbutton
C - Aspiration 1st speed pushbutton (minimum)
D - Aspiration 2nd speed pushbutton (medium)
E - Aspiration 3nd speed pushbutton (maximum)
F - Light pushbutton

1 - INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

1.1 - TABLEAU DE COMMANDES

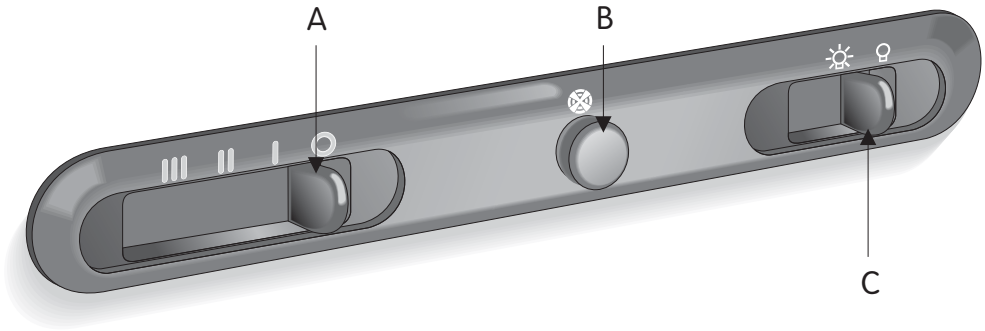
1° Slider (fig.1):

A - interrupteur aspiration trois vitesses
B - Voyant lumineux aspiration
C - interrupteur illumination

2° Tableau de commandes mécanique (fig.2)

A - Voyant lumineux aspiration
B - Bouton extinction aspiration
C - Bouton première vitesse d'aspiration (minimum)
D - Bouton seconde vitesse d'aspiration (moyenne)
E - Bouton troisième vitesse d'aspiration (maximum)
F - Bouton illumination

Fig.1



1.2 - SICUREZZA

A - Non fare cotture alla fiamma sotto la cappa
B - Utilizzando delle friggitrici e' necessario controllarle costantemente perchè l'olio surriscaldato potrebbe incendiarsi.
C - Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia scollegare l'apparecchio dal collegamento elettrico sfilando la spina o agendo sull' interruttore generale.
D - Nel caso in cui nella stanza vengono utilizzati sia la cappa che apparecchi non azionati da energia elettrica si deve provvedere a creare una aerazione sufficiente dell'ambiente.
E - Evitare fornelli accesi liberi (non utilizzati)
F - Limitare l'uso della cappa a ciò che è stata progettata: abbattere gli odori di cucina; non utilizzarla per altri impieghi.
G - E' consigliabile di far funzionare la cappa poco prima di procedere a qualsiasi operazione di cottura e lasciarla in funzione dopo la cottura per almeno 15 minuti e comunque fino a quando ogni odore non sia scomparso.

1.2 - SAFETY

A - Do not flambé under the hood
B - Constantly check oil overheating while using the deep fryer in order to prevent it from catching fire.
C - Before carrying out any cleaning operation disconnect the appliance by unplugging it or by switching off the circuit breaker.
D - Arrange proper ventilation if other appliances besides the hood, which are not supplied by electrical power, are being used in the same room.
E - Do not leave the cooker on if it is not being used
F - The hood has been designed to remove the kitchen smells; any other additional use shall be regarded as non-intended.
G - It is advisable to turn on the hood shortly before starting to cook and leave it on for approx. 15 minutes after or at least until the smell is completely removed.

1.2 - SECURITE

A - Ne pas cuisiner à la flamme au-dessous de la hotte
B - Si on utilise des friteuses il faut les contrôler constamment car l'huile surchauffée pourrait prendre feu.
C - Avant d'effectuer toute opération de nettoyage débrancher l'appareil de la liaison électrique en enlevant la fiche ou en agissant sur l'interrupteur général.
D - Au cas, dans la pièce, où l'on utilise tant la hotte que des appareils qui ne sont pas actionnés par l'énergie électrique on doit créer une aération ambiante suffisante.
E - Eviter des foyers allumés sans être utilisés.
F - Limiter l'utilisation de la hotte à celle pour laquelle elle a été conçue: éliminer les odeurs de cuisine; ne pas s'en servir pour d'autres utilisations.
G - Il est conseillé de faire fonctionner la hotte juste avant de procéder à toute opération de cuisson et de la laisser en fonction pendant au moins 15 minutes après la cuisson et en tous cas jusqu'à ce que l'odeur ait disparu.

1 - BEDIENUNGSANLEITUNG

1.1 - STEUERPULT

1° Slider (Abb.1):

A - Schalter Absaugvorrichtung für drei Geschwindigkeiten
B - Kontrolleuchte Absaugvorrichtung
C - Beleuchtungsschalter

2° mechanischer Tastatur (Abb.2)

A - Kontrolleuchte Absaugvorrichtung
B - Ausschalttaste Absaugvorrichtung
C - Taste für erste Geschwindigkeit (minimal) der Absaugvorrichtung
D - Taste für zweite Geschwindigkeit (mittel) der Absaugvorrichtung
E - Taste für dritte Geschwindigkeit (maximal) der Absaugvorrichtung
F - Beleuchtungstaste

1.2 - SICHERHEIT

A - Kochen Sie unter der Abzugshaube nicht auf offener Flamme.
B - Bei Benutzung von Frittiergeräten ist es notwendig diese ständig unter Kontrolle zu halten, da das überhitzte Öl sich entzünden könnte.
C - Trennen Sie vor jeglichen Reinigungsarbeiten das Gerät von der Stromversorgung durch Herausziehen des Stekkers oder Betätigung des Hauptschalters.
D - Falls im Raum sowohl die Abzugshaube als Geräte benutzt werden, die nicht mit Elektroenergie betrieben werden, ist für eine ausreichende Belüftung zu sorgen.
E - Vermeiden Sie es, den Herd (ungenutzt) eingeschaltet zu lassen.
F - Beschränken Sie den Einsatz der Abzugshaube auf das Vorgesehene: Verhinderung von Kochgerüchen; verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke.
G - Es ist empfehlenswert, die Abzugshaube kurz vor dem Kochvorgang einzuschalten und diese nach dessen Ende mindestens 15 min weiter zu betreiben, d.h. bis alle Gerüche verschwunden sind.

1 - INSTRUCCIONES DE USO

1.1 - CUADRO DE MANDOS

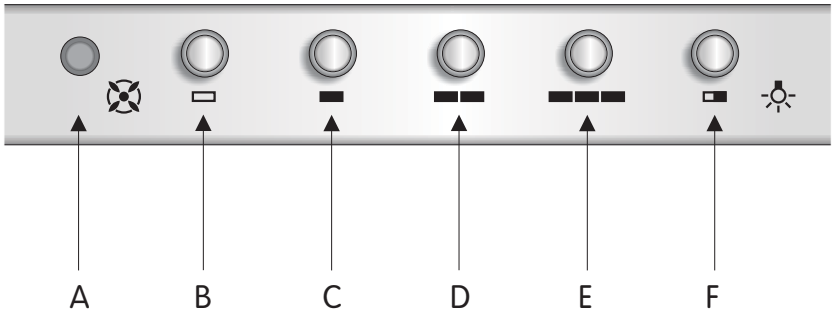
1° Slider (fig.1):

A - Pulsador 3 velocidad de aspiración
B - Piloto luminoso aspiración
C - Pulsador iluminación.

2° Panel de control mecánico (fig.2)

A - Piloto luminoso aspiración
B - Pulsador apagado aspiración.
C - Pulsador primera velocidad de aspiración (mínima)
D - Pulsador segunda velocidad de aspiración (media)
E - Pulsador tercera velocidad de aspiración (máxima)
F - Pulsador iluminación.

Fig.2



1.3 - SEGURIDAD

A - No cocinar con la llama alta debajo de la campana
B - Si se usan sartenes, tenerlas constantemente bajo control, el aceite demasiado caliente puede incendiarse.
C - Antes de llevar a cabo cualquier tipo de limpieza, desenchufar la campana o cortar la corriente desde el interruptor general.
D - Si en la habitación se usa al mismo tiempo la campana y otos aparatos que no funcionan con energía eléctrica, se debe ventilar correctamente la estancia.
E - Apagar los fogones si no se van a usar.
F - Usar la campana sólo para lo que ha sido creada: eliminar los malos olores de la cocina; no utilizarla para otras funciones.
G - Se aconseja encender la campana unos minutos antes de empezar a cocinar y dejarla encendida otros 15 minutos tras haber terminado o hasta que no se hayan eliminado todos los malos olores.

1.3 - PULIZIA
- Utilizzare solo ed esclusivamente un panno umido e detersivo liquido neutro.
- Evitare panni e spugne bagnate, getti d' acqua, diluenti, solventi, alcol e sostanze abrasive.

2 - MANUTENZIONE

2.1 - AVVERTENZA
Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione scollegare l'apparecchio dal collegamento elettrico sfilando la spina o agendo sull' interruttore generale.

2.2 - FILTRI ANTIGRASSO METALLICI (Fig.3)
- E' necessario lavare i 3 filtri alluminio almeno una volta al mese in acqua calda e detersivo domestico per ottenere un buon funzionamento.
- Può essere lavato anche in lavastoviglie.
- Per lo smontaggio agire sulle maniglie.

2.3 - FILTRI AL CARBONE ATTIVO (Fig. 4) *(solo per versione filtrante)*
- I due filtri montati non sono rigenerabili e quindi devono essere sostituiti almeno ogni due mesi.
- Per la sostituzione è necessario:
- smontare i filtri antigrasso metallici
- ruotare il filtro di 90 gradi ed estrarlo
- per il montaggio, il nuovo filtro deve essere infilato nel nasello a lato del motore e poi farlo ruotare di 90 gradi.

2.4 - ILLUMINAZIONE (Fig.5)
- Per la eventuale sostituzione delle due lampade montate bisogna prima togliere i filtri antigrasso per poter accedere al portalampade e svitare la lampada o le lampade da sostituire.
- Rimontare una lampada di uguali caratteristiche poichè una di maggiore potenza potrebbe danneggiare seriamente l'impianto elettrico.

1.3 - CLEANING
- Use only a damp cloth with neutral liquid deter gent.
- Do not use wet sponges or cloths, water jets, thinners, solvents, alcohol or abrasive substances.

2 - MAINTENANCE

2.1 - WARNING
Unplug the appliance or switch off the circuit breaker before carrying out maintenance operations.

2.2 - METALLIC ANTI-GREASE FILTER (Fig.3)
- The 3 aluminium filters must be washed at least once a month with hot water and household soap to ensure proper functioning.
- It may also be washed in the dishwasher.
- Use the handles to disassemble.

2.3 - ACTIVATED CARBON FILTERS (Fig. 4) *(only filtering types)*
- The two filters cannot be regenerated therefore they must be replaced at least once every two months.
- Follow the replacing instructions listed below:
- Disassemble the metal anti-grease filters.
- Rotate the filter for approx. 90º and remove it
- For assembly, slide the new filter in the nib on the side of the motor and then rotate it for approx. 90 degrees.

2.4 - LIGHTING (Fig.5)
- To replace the two lamps remove the two anti-grease filters in order to reach the lamp holder and unscrew the lamp or lamps.
- Replace the bulb with another which has the same characteristics since a more powerful bulb could seriously damage the electrical unit.

1.3 - NETTOYAGE
- Utiliser seulement et exclusivement un chiffon humide et du détersif liquide neutre.
- Eviter les chiffons et les éponges mouillés, les jets d'eau, les diluants, les solvants, l'alcool et les substances abrasives.

2 - MANUTENTION

2.1 - CONSEIL
Avant d'effectuer n'importe quelle opération de manutention brancher l'appareil de la liaison électrique en enlevant la prise ou en agissant sur l'interrupteur général.

2.2 - FILTRE ANTIGRAISSE METALLIQUE (Fig.3)
- Il faut laver les 3 filtres en aluminium au moins une fois par mois avec de l'eau chaude et du détergent ménager pour que le fonctionnement soit toujours optimal.
- Le filtre peut également être lavé dans le lave-vaisselle.
- Pour le démontage, utiliser les poignées.

2.3 - FILTRES AU CHARBON ACTIF (Fig. 4) *(seulement version filtrante)*
- Les deux filtres montés ne peuvent être régénérés et doivent donc être remplacés au moins tous les deux mois.
- Pour cela il faut:
- démonter les filtres anti-graisse métalliques.
- tourner le filtre de 90 degrés et l'extraire.
- pour le montage, on doit enfiler le nouveau filtre dans le ergot (mentonnet)sur le côté du moteur et le faire ensuite pivoter de 90 degrés.

2.4 - ILLUMINATION (Fig.5)
- Pour le remplacement éventuel des deux ampoules qui ont été montées, il faut d'abord enlever au moins deux filtres anti-graisse pour pouvoir accéder au porte-ampoules et dévisser la/les ampoule/s à remplacer.
- Remettre une ampoule aux caractéristiques égales à celle qu'on a enlevée car une puissance supérieure pourrait sérieusement endommager l'installation électrique.

Fig.3

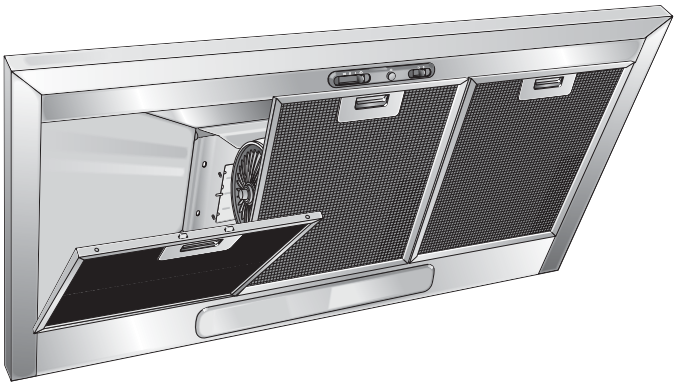
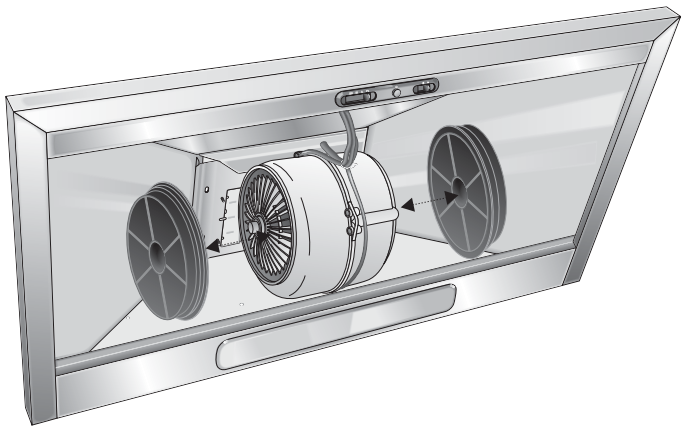


Fig.4



1.3 - REINIGUNG
- Verwenden Sie ausschließlich ein feuchtes Tuch und neutrale flüssige Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie nasse Tücher und Schwämme, Wasserstrahlen, Lösungsmittel, Alkohol und Scheuermittel.

2 - WARTUNG

2.1 - HINWEIS

Trennen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten das Gerät von der Stromversorgung durch Herausziehen des Steckers oder Betätigung des Hauptschalters.

2.2 - FETTFILTER AUS METALL (Fig.3)
- Die 3 Aluminiumfilter müssen mindestens ein Mal im Monat mit warmem Wasser und Haushaltsreiniger gewaschen werden, um eine gute Funktionstüchtigkeit zu erreichen.
- Er kann auch im Geschirrspüler gereinigt werden.
- Zum Abmontieren betätigen Sie die Griffe.

2.3 - AKTIVKOHLENFILTER (Fig.4)
(nur bei Filterversion)
- Die beiden montierten Filter sind nicht regenerierbar und müssen deshalb mindestens aller zwei Monate ausgewechselt werden.
- Zum Austausch ist es erforderlich:
- die Metallfettfilter auszubauen.
- den Filter um 90 Grad zu drehen und heraus zu ziehen.
- der neue Filter muß zur Montage in die Nut auf der Motorseite eingeschoben und dann um 90 Grad gedreht werden.

2.4 - BELEUCHTUNG (Fig.5)
- Bei einem eventuellen Austausch der beiden montierten Leuchten müssen zuvor mindestens zwei der Fettfilter entfernt werden, um Zugang zur Lampenhalterung zu erhalten. Dann können die auszuwechselnde/n Lampe/n herausgeschraubt werden.
- Eine Glühbirne mit gleichen Merkmalen einsetzen, da eine stärkere Glühbirne die Elektroanlage ernsthaft beschädigen könnte.

1.3 - LIMPIEZA
- Usar únicamente un paño húmedo.
- No usar paños o esponjas excesivamente mojados, chorros de agua, disolventes, alcohol o substancias abrasivas.

2 - MANTENIMIENTO

2.1 - ADVERTENCIAS

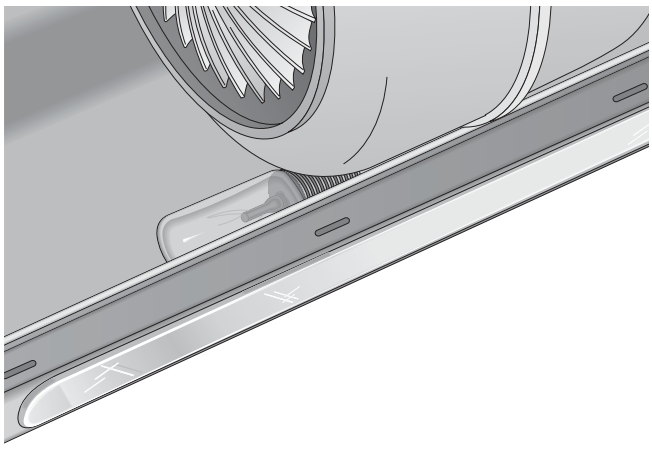
Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, desenchufar el aparato o cortar la corriente desde el interruptor general.

2.2 - FILTRO ANTIGRASA METÁLICO (Fig.3)
- Es necesario lavar los 3 filtros de aluminio por lo menos una vez al mes, con agua caliente o detergente doméstico, para obtener un buen funcionamiento.
- También puede lavarse en lavavajillas.
- Para desmontarlo usar las manillas

2.3 - FILTROS DE CARBON ACTIVO (Fig.4)
(solo versión filtrante)
- Los filtros no son ni lavables ni regenerables, por lo tanto hay que substituirlos por lo menos cada dos meses.
- Para substituirlos hay que:
- quitar los filtros metálicos.
- girar el filtro 90º y sacarlo.
- para volver a colocarlo, meter el filtro nuevo en el codillo junto al motor y girarlo 90º.

2.4 - ILUMINACIÓN (Fig.5)
- Para sustituir las bombillas, retirar primero los filtros anti-grasa para poder acceder al portalámparas, despúes desenroscar la/s bombilla/s que se necesiten cambiar.
- Volver a montar una lámpara de iguales características porque una de mayor potencia podría dañar seriamente la instalación eléctrica.

Fig.5



3 - ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

3.1 - GENERALITÁ

Questa cappa è predisposta per essere installata a parete sopra un piano di cottura.
Può essere utilizzata in versione ASPIRANTE (evacuazione esterna), oppure in versione FILTRANTE (riciclo interno).

A causa delle complessità dell'apparecchio si consiglia che l'installazione venga effettuata da personale specializzato, rispettando tutte le normative vigenti ed in particolare quelle relative allo scarico dell'aria da evacuare. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti ad una installazione non corretta o non conforme alle regole dell'arte.

3.2 - SICUREZZA

A - Non collegare lo scarico dell'apparecchio a condotti di scarico dei fumi prodotti da combustione alimentata da energia diversa da quella elettrica.
B - La distanza minima di sicurezza tra il piano di cottura a gas e la cappa è di 65 cm.
C - Nel caso in cui nella stanza vengono utilizzati sia la cappa che apparecchi non azionati da energia elettrica si deve provvedere a creare una aerazione sufficiente dell'ambiente. Un uso corretto e senza rischi si ottiene quando la depressione massima del locale non supera 4 Pa (4x10 bar).

3.3 - INSTALLAZIONE

A - FORI PER FISSAGGIO CAPPA (fig.6)
Usando l'apposita maschera di foratura, praticare i fori per il fissaggio alla parete al centro del vostro piano di cottura: facendo attenzione a tutte le indicazioni.
Tenendo sempre presente che la distanza fra il piano di cottura ed il bordo inferiore della cappa non deve essere inferiore a 65 cm. (fig.8)

B - POSIZIONAMENTO DELLE VITI (fig.7)
Inserire nel muro i 6 tasselli e le 4 viti in dotazione senza avvitarle completamente lasciando circa 5 mm di spazio.

C - POSIZIONAMENTO CAPPA
- Montare il raccordo di riduzione (Fig.9).
- Appendere saldamente alla parete il corpo cappa utilizzando le due viti in dotazione M5 x 40 (Fig.9).
- Fissare alla parete il corpo cappa, utilizzando le due viti in dotazione M5 x 40 (Fig.10).
- Fissare il deflettore filtrante (che funge anche da supporto tubo estetico superiore) al soffitto con due viti più tasselli (fig. 9).

3 - INSTALLING INSTRUCTIONS

3.1 - GENERAL INFORMATION

This hood has been arranged to be installed above a cook top.
It can be used on the ASPIRATING types (external exhaust), or on the FILTERING types (internal recycling).

Due to the complexity of the appliance, we suggest to have installation carried out by qualified personnel, in compliance with all the current regulations and in particular with the ones concerning air exhaust. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper installation or if it has not been carried out according to the state-of-the-art.

3.2 - SAFETY

A - Do not connect the appliance discharge to exhaust ducts of smoke produced by combustion that is not supplied by electrical power.
B - The minimum safety distance between the gas cooking counterand the hood is 65 cm.
C - Arrange proper ventilation if other appliances besides the hood, which are not supplied by electrical power, are being used in the same room. Proper use without risks is obtained when the maximum depression of the room does not exceed 4 Pa (4x10 bar).

3.3 - INSTALLATION

A - HOLES FOR FIXING THE HOOD (fig. 6)
Using the special hole template, make the holes for fixing to wall at the centre of the cooking surface: follow all instructions carefully.
Remember that the distance between the cooking surface and the lower edged of the hood must be at least 65 cm (fig. 8)

B - POSITIONING THE SCREWS (fig. 7)
Insert the 6 anchors and the 4 screws (included) without screwing completely, leaving about 5 mm of space.

C - HOW TO POSITION THE HOOD
- Assemble the reduction fitting (Fig. 9).
- Hang the hood case firmly to the wall by means of the two M5 x 40 screws included in the supply (Fig. 9).
- Fix the hood case to the wall by means of the two M5 x 40 screws included in the supply (Fig. 10).
- Fix the filtering deflector (which also acts as upper aesthetic tube support) to the ceiling with two screws with anchors (fig. 9)

3 - INSTRUCTION POUR L'INSTALLATION

3.1 - GENERALITES

Cette hotte est prévue pour être installée sur le mur au-dessus du plan de cuisson
Elle peut être utilisée en version ASPIRANTE (évacuation externe), ou en version FILTRANTE (recyclage interne).

À cause de la complexités de l'appareil, on conseille de le faire installer par du personnel spécialisé, dans le respect de toutes les normes en vigueur et en particulier celles qui concernent le déchargement de l'air à évacuer. Le fabriquant décline toute responsabilité pour les dommages dus à une installation erronée ou non conforme aux règles de l'art.

3.2 - SECURITE

A - Ne pas relier l'évacuation de l'appareil aux conduits d'évacuation des fumées produites par une combustion alimentée par une énergie différente de la combustion électrique.
B - La distance minimum de sécurité entre la plaque de cuisson à gaz et la hotte est de 65 cm.
C - Au cas, dans la pièce, où l'on utilise tant la hotte que des appareils qui ne sont pas actionnés par l'énergie électrique on doit créer une aération ambiante suffisante. On a une utilisation correcte et sans risques quand la dépression maximum du local ne dépasse pas 4 Pa (4x10 bar).

3.3 - INSTALLATION

A - TROUS DE FIXATION HOTTE (fig. 6)
En utilisant le gabarit de perçage spécial, pratiquer des trous pour le fixage au mur au centre de votre plan de cuisson en suivant bien toutes les indications.
Tenir compte de la hauteur du plan de cuisson en calculant que pour un bon fonctionnement de la hotte, la distance entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 65 cm. (fig. 8)

B - MISE EN PLACE DES VIS (fig. 7)
Insérer les 6 chevilles et les 4 vis fournies dans le mur sans les visser complètement en laissant un espace d'environ 5 mm.

C - POSITIONNEMENT HOTTE
- monter le raccord de réduction (Fig.9)
- Suspendre solidement le corps de la hotte au mur en utilisant les deux vis en dotation M5 x 40 (Fig. 9).
- Fixer le corps de la hotte au mur, en utilisant les deux vis en dotation M5 x 40 (Fig. 10).
- Fixer le déflecteur filtrant (qui sert aussi de support au tuyau supérieur esthétique) au plafond avec deux vis plus les brides (fig. 9).

3 - HINWEISE ZUR INSTALLATION

3.1 - ALLGEMEINES

Diese Abzugshaube ist für eine Installation an der Wand über dem Kochfeld vorgesehen.
Sie kann in der Ausführung ABSAUGEN (Ableitung nach außen), oder FILTERN (interne Rezirkulation) benutzt werden.

Auf Grund der Komplexität des Gerätes wird empfohlen, die Installation durch Fachpersonal unter Einhaltung jener gültigen Bestimmungen sowie im Besonderen der in Bezug auf die Ableitung der abzuführenden Luft vornehmen zu lassen. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung bei einer falschen oder nicht fachgerechten Installation ab.

3.2 - SICHERHEIT

A - Schließen Sie den Ausgang des Gerätes nicht an Abzüge von durch Verbrennung erzeugtem Rauch an, die durch eine andere als Eletroenergie gespeist werden.
B - Der Sicherheitsmindestabstand zwischen der Gaskochfläche und der Abzugshaube beträgt 65 cm
C - Falls im Raum sowohl die Abzugshaube als Geräte benutzt werden, die nicht mit Elektroenergie betrieben werden, ist für eine ausreichende Belüftung zu sorgen. Ein richtiger Einsatz ohne Risiken liegt vor, wenn der maximale Unterdruck im Raum 4 Pa (4x10 bar) nicht überschreitet.

3.3 - INSTALLATION

A -LÖCHER ZUR BEFESTIGUNG DER DUNSTABZUGSHAUBE (Abb. 6)
Verwenden Sie die entsprechende Schablone zum Bohren der Löcher zur Befestigung an der Wand in der Mitte Ihrer Herdplatte: Achten Sie auf alle Anweisungen. Halten Sie sich stets vor Augen, dass der Abstand zwischen der Herdfläche und dem unteren Rand der Dunstabzugshaube nicht weniger als 65 cm betragen soll. (Abb. 8)

B - POSITIONIERUNG DER SCHRAUBEN (Abb. 7)
Fügen Sie in die Wand die mitgelieferten 6 Dübeln und 4 Schrauben ein, ohne sie komplett anzuziehen, wobei Sie etwa 5 mm Platz lassen sollen.

C - POSITIONIERUNG DER ABZUGSHAUBE
- Montieren Sie den Reduzieranschluß (Abb. 9).
- Hängen Sie das Gehäuse der Abzugshaube fest an der Wan d auf, wobei immer zu beachten ist, Verwenden Sie die beiden beiliegenden Schrauben M5 x 40 (Abb. 9).
- Befestigen Sie das Gehäuse der Abzugshaube mit Hilfe der beiden beiliegenden Schrauben M5 x 40 an der Wand (Abb. 10).
- Fixieren Sie das Filter-Leitblech (welches auch als Halterung für das Überrohr in optisch ansprechender Ausführung dient) mit zwei Schrauben und Dübeln an der Decke (Abb. 9).

3 - INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

3.1 - GENERALIDADES

La campana está predispuesta para ser colocada en la pared, sobre el plano de cocción.
Puede usarse en versión ASPIRANTE (evacuación externa), o en versión FILTRANTE (reciclaje interno).

Debido a la complejidad del aparato, se recomienda que la instalación sea llevada a cabo por personal especializado, respetando la normativa vigente, especialmente la relacionada con la ventilación y la evacuación del aire. El productor no asume responsabilidad alguna por daños debidos a una instalación incorrecta o no conforme al buenhacer profesional.

3.2 - SEGURIDAD

A - No conectar el aparato a tuberías de evacuación de humos ocasionados por combustión alimentada por energía diferente a la eléctrica.
B - La distancia mínima de seguridad entre el plano de cocción y la campana es de 65 cm.
C - Si en la habitación se usa al mismo tiempo la campana y otos aparatos que no funcionan con energía eléctrica, se debe ventilar correctamente la estancia. Para un uso correcto y sin riesgos, la deprèsión máxima del local no debe superar los 4 Pa (4x10 bar); se evita de esta manera que los gases de escape vuelvan al interior.

3.3- INSTALACIÓN

A - ORIFICIOS PARA FIJACIÓN DE LA CAMPANA (fig.6)
Usando la plantilla de perforación correspondiente, realice 4 orificios para la fijación a la pared, sobre el centro de su placa de cocción: siga con atención todas las indicaciones. Tenga siempre presente que la distancia entre la placa de cocción y el borde inferior de la campana no debe ser inferior a 65 cm. (fig.8)

B - COLOCACIÓN DE LOS TORNILLOS (fig.7)
Introducir en la pared los 6 tacos y los 4 tornillos suministrados, sin atornillarlos totalmente, dejando unos 5 mm de espacio.

C - COLOCACIÓN DE LA CAMPANA
- Montar el empalme de reducción (Fig.9).
- Colgar firmemente en la pared el cuerpo de la campana usando los tornillos de la dotación M5 x40 (Fig.9).
- Sujetar a la pared el cuerpo de la campana, usando los dos tornillos de la dotación M5 x 40 (Fig.10).
- Fixer le déflecteur filtrant (qui sert aussi de support au tuyau supérieur esthétique) au plafond avec deux vis plus les brides (fig. 9).

D - VERSIONE ASPIRANTE:
MONTAGGIO TUBO EVACUAZIONE ESTERNA
- Utilizzare un tubo Ø125/150, possibilmente flessibile, e fermarlo con una fascetta stringitubo al raccordo di riduzione (Fig 11A).
- Collegare il tubo di evacuazione alla condotta esterna e fissarlo con una fascetta stringitubo. Non montare i filtri a carbone attivo.

D - VERSIONE FILTRANNTE:
MONTAGGIO DEFLETTORE
- Fissare al camino inferiore, al di sopra delle alettature, il deflettore utilizzando le quattro viti in dotazione M3,9 x 9,5 (Fig.11B)

E - POSIZIONAMENTO STAFFA ANCORAGGIO CAMINO SUPERIORE
- Fissare la staffa ancoraggio camino superiore a parete a contatto del soffitto, utilizzando le due viti in dotazione M5 x 40 (fig. 12).

F - CONNESSIONE ELETTRICA ALLA RETE:
Verificare che la tensione di rete sia adeguata a quella richiesta per l'allimentazione della cappa come indicata sulla targhetta applicata all'interno del libretto e/o dell'apparecchio. Montare sul cavo una spina e adeguata al carico da sopportare oppure, nel caso di collegamento diretto alla rete, interporre tra la rete e l'apparecchio un interruttore bipolare a norma e di potenza adeguata.

G - CONTROLLO FUNZIONALE:
- Verificare l'accensione del motore nelle tre velocita' e l'illuminazione.

H - POSIZIONAMENTO CAMINI:
- Infilare il camino telescopico superiore all' interno del camino telescopico inferiore (Fig.13).
- Posizionare il camino telescopico inferiore (quello con asolature) sul corpo cappa.
- Sollevare verso l'alto, fino al soffitto, il camino telescopico superiore e fissarlo alla staffa utilizzando le due viti in dotazione M3,9 x 9,5 (Fig.14).

D - VENTILATION VERSION:
HOW TO ASSEMBLE THE OUTDOOR SCAVENGING PIPE
- Use a Ø 125/150 pipe, flexible if possible and fix it with a pipe-tightening ring at the reduction fitting (Fig. 11A).
- Connect the scavenging pipe to the outdoor duct and fix it with a pipe-tightening ring.
- Do not assemble the active carbon filters.

D - FILTERING VERSION:
HOW TO ASSEMBLE THE BAFFLE
- Fix the baffle to the lower stack, above the finnings by means of the four M3.9 x 9.5 (Fig. 11B).

E - HOW TO POSITION THE UPPER STACK WALL CLAMP
- Fix the upper stack wall clamp to the wall touching the ceiling by means of the four M5 x 40 included in the supply (Fig. 12).

F- CONNECTING TO THE SYSTEM
Verify that the system tension is suitable for that required for the hood power as indicated on the plate applied to the inside of the booklet and/or apparatus. Assemble a plug on the wire which is suitable for the required load or, when directly connected to the system, place a standard and suitably powered bipolar switch between the system and the apparatus.

G - OPERATING CHECKS:
Check lights and motor start-up on all three speeds.

H - HOW TO POSITION THE STACKS:
- Slide the upper telescopic stack inside the lower telescopic stack (Fig. 13).
- Position the lower telescopic stack (the one with slots) on the hood case.
- Lift the upper telescopic stack up to the ceiling and fix it by means of the two M3.9 x 9.5 screws included in the supply (Fig. 14).

D - VERSION ASPIRANTE:
MONTAGE TUYAU EVACUATION EXTERNE
- Utiliser un tuyau ø125/150, si possible flexible et le fixer avec une petite bande serre-tuyau au raccord de réduction (Fig.11A).
- Relier le tuyau d'évacuation à la conduite externe et le fixer avec une bande serre-tuyau.
- Ne pas monter les filtres à charbon actif.

D - VERSION FILTRANTE:
MONTAGE DEFLECTEUR
- Fixer le déflecteur à la cheminée inférieure, au-dessus des ailettes, en utilisant les 4 vis en dotation M3,9 x 9,5 (Fig.11B).

E - POSITIONNEMENT DE LA BRIDE ANCRAGE CHEMINEE SUPERIEURE
- Fixer la bride ancrage cheminée supérieure sur le mur au contact avec le plafond, en utilisant les deux vis en dotation M5x40 (Fig.12).

F - BRANCHEMENT ELECTRIQUE
Vérifier que la tension du réseau soit adaptée à la tension demandée pour l'alimentation de la hotte comme indiqué sur la plaque appliquée à l'intérieur du mode d'emploi et/ou de l'appareil. Monter sur le câble une prise adaptée à la charge à supporter, ou bien en cas de branchement direct au réseau, interposer un interrupteur bipolaire dans les normes et de puissance adaptée entre le réseau et l'appareil.

G - CONTROLE FONCTIONNEL:
Vérifier l'allumage du moteur dans les trois vitesses et l'illumination.

H - POSITIONNEMENT CHEMINEES
- Enfiler la cheminée télescopique à l'intérieur de la cheminée télescopique inférieure (Fig. 13)
- Positionner la cheminée télescopique inférieure (celle avec les boutonnières) sur le corps de la hotte
- Soulever la cheminée télescopique supérieure en hauteur jusqu'au plafond, et la fixer à la bride en utilisant les deux vis en dotation M3,9 x 9,5 (Fig.14)

D - ABLUFTVERSION:
MONTAGE DES ABZUGS NACH AUSSEN

- Verwenden Sie ein möglichst flexibles Rohr Æ125/150 und befestigen Sie dieses mit einer Schlauchschelle am Reduzieranschluß (Abb. 11A).
- Schließen Sie den Abzug an die äußere Leitung an und befestigen Sie sie mit einer Schlauchschelle. Montieren Sie nicht die Aktivkohlenfilter.

D - UMLUFTVERSION:
MONTAGE DES ABLEITERS

- Befestigen Sie am unteren Schacht, oberhalb der Flügel, den Ableiter mit Hilfe der vier beiliegenden Schrauben M 3,9 x 9,5 (Abb. 11B)

E - POSITIONIEREN DES VERANKERUNGSBÜGELS FÜR DEN OBEREN SCHACHT

- Befestigen Sie den Verankerungsbügel für den oberen Schacht an der Wand mit Kontakt zur Decke. Verwenden Sie dazu die beiden beiliegenden Schrauben M5x40 (Abb. 12).

F - ANSCHLUSS ANS NETZ

Prüfen Sie, ob die Netzspannung der geforderten Spannung zur Speisung der Dunstabzugshaube entspricht, wie auf dem Leistungsschild angegeben, das im Inneren des Handbuchs enthalten und/oder am Gerät angebracht ist. Montieren Sie an das Kabel einen für die Belastung passenden Stecker oder setzen Sie im Falle eines direkten Anschlusses an das Netz zwischen Netz und Gerät einen vorschriftsmäßigen Bipolarschalter mit entsprechender Leistung.

G - FUNKTIONSKONTROLLE:

Überprüfen Sie das Einschalten des Motors bei den drei Geschwindigkeiten sowie die Beleuchtung.

H - POSITIONIEREN DER SCHÄCHTE

- Schieben Sie den oberen Teleskopschacht in das Innere des unteren Teleskopschachts (Abb. 13).
- Positionieren Sie den unteren Teleskopschacht (den mit den Schlitzen) am Gehäuse der Abzugshaube.
- Heben Sie den oberen Teleskopschacht bis zur Decke an und befestigen Sie ihn mit Hilfe der beiden beiliegenden Schrauben M3,9 x 9,5 am Bügel (Abb. 14).

D - VERSIÓN ASPIRANTE:
COLOCACION TUBO EVACUACION EXTERNA

- Usar un tubo Ø125/150, si es posible flexible, y sujetarlo con una abrazadera al empalme de reducción (Fig.11A).
- Conectar el tubo de evacuación a la tubería externa y sujetarlo con una abrazadera. No colocar los filtros de carbón activo.

D - VERSIÓN FILTRANTE:
MONTAJE DEL DEFLECTOR

- Fijar el deflector a la chimenea inferior, por encima de la parte aleteada, utilizando los cuatro tornillos M3,9 x 9,5 suministrados (Fig.11B).

E - COLOCACIÓN DE LA PLETINA DE ANCLAJE DE LA CHIMENEA SUPERIOR

- Fijar la pletina de anclaje de la chimenea superior a la pared, en contacto con el techo,, utilizando los dos tornillos M5x40 suministrados (fig. 12).

F - CONEXIÓN A LA RED

Comprobar que la tensión de red para la alimentación de la campana sea la indicada en la placa de características que se encuentra en el interior del manual y/o del aparato. Conectar al cable un enchufe adecuado a la carga a soportar o, en el caso de conexión directa a la red, interponer entre la red y el aparato un interruptor bipolar que cumpla la normativa y de potencia adecuada.

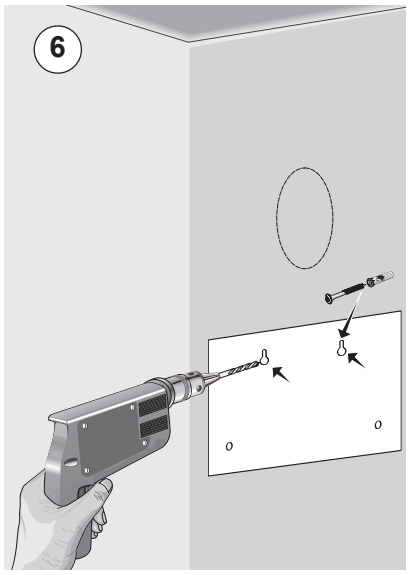
G - CONTROL DE LAS FUNCIONES:

Controlar el funcionamiento del motor en las tres velocidades (4 velocidad – versión electrónica) y la iluminación.

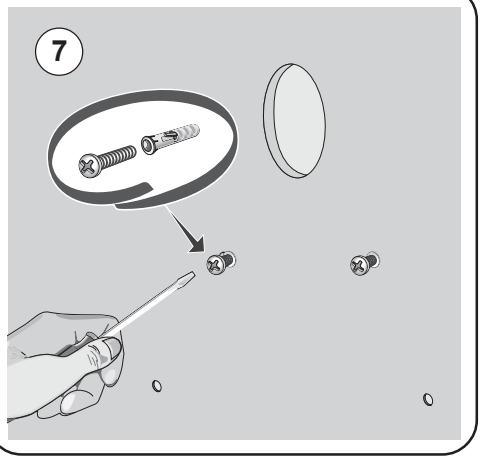
H - COLOCACION CHIMENEAS:

- Meter la chimenea telescópica superior en el interior de la chimenea telescópica inferior (FIG. 13)
- Colocar la chimenea telescópica inferior (la que tiene ojales) en el cuerpo de la campana.
- Levantar, hasta el techo, la chimenea telescópica superior y sujetarla a la brida usando los 2 tornillos de la dotación M3,9 x 9,5 (FIG.14)

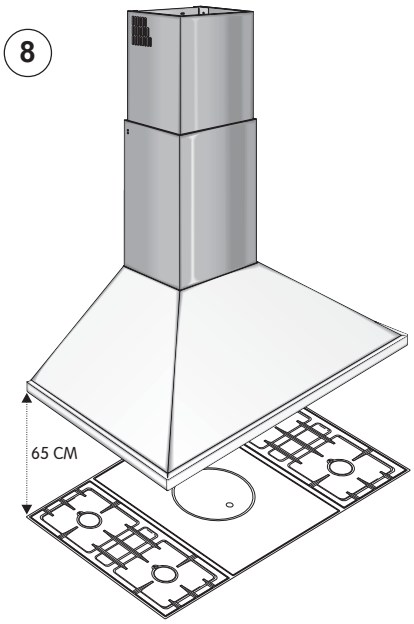
6



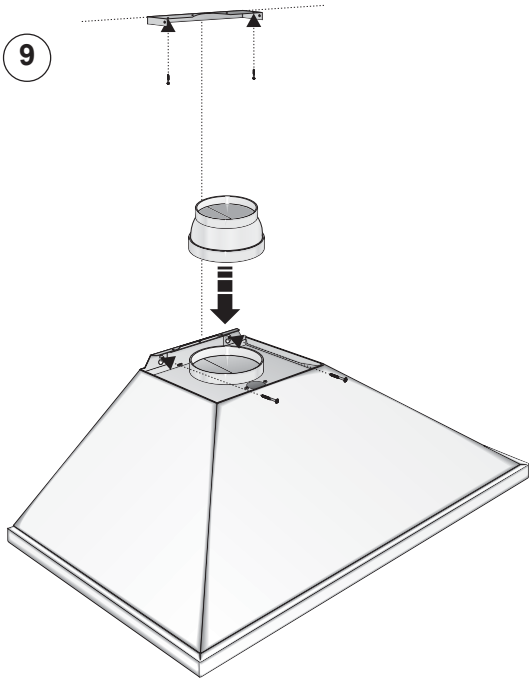
7



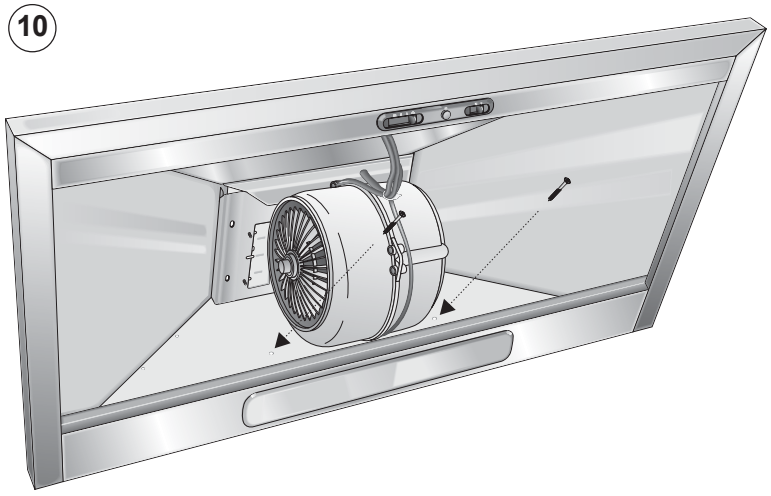
8



9

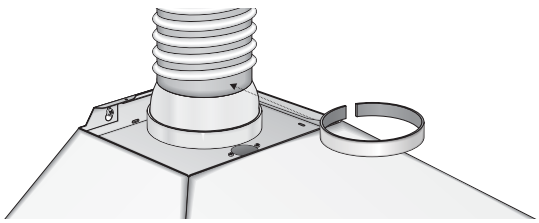


10



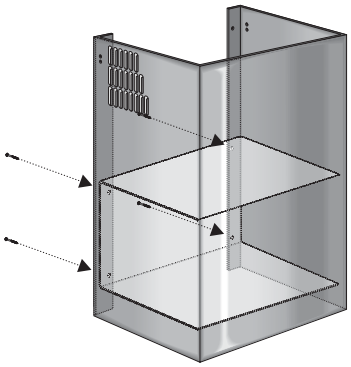
11A

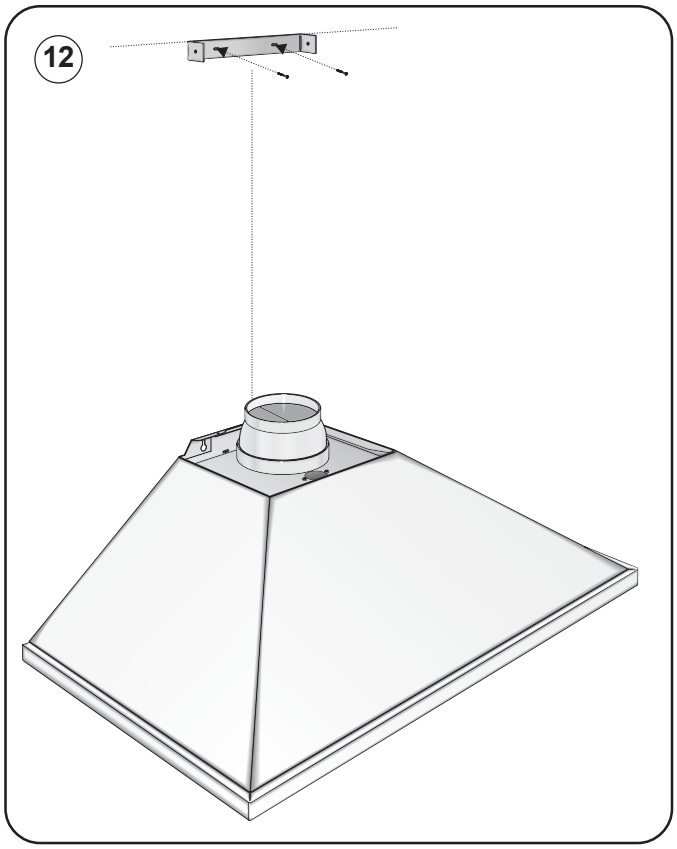
Versione Aspirante / Ventilation Version
Version Aspirante / Abluftversion
Versión Aspirante

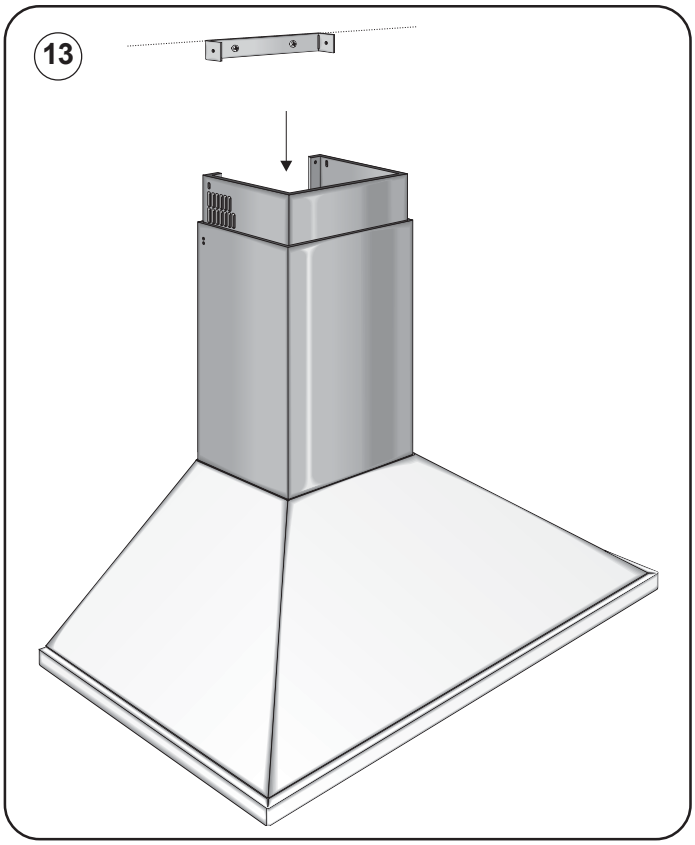


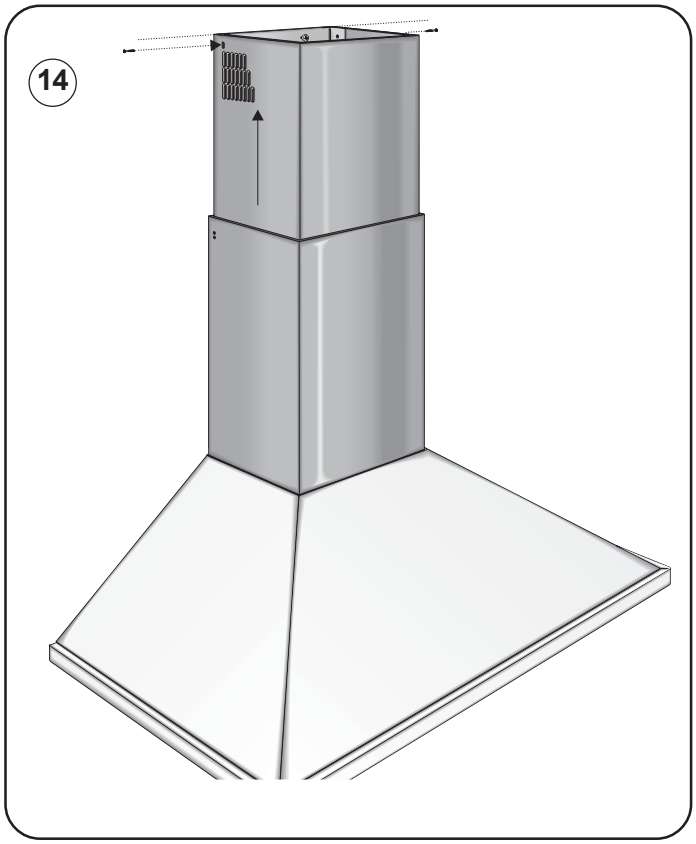
11B

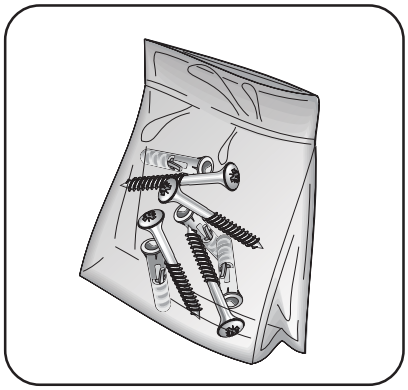
Versione Filtrante
Filtering Version
Version Filtrante
Umluftversion
Versión Filtrante




12


13


14



4 - SPECIFICHE TECNICHE E COSTRUTTIVE

4.1-CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- SCOCCA IN LAMIERA INOX Sp. 6/10 - 10/10
- CAMINO TELESCOPICO DI DMENSIONI VARIABILI

4.2- CARATTERISTICHE GENERALI

- IMPIANTO ELETTRICO A NORME INTERNAZIONALI
- 3 VELOCITA' DI ESERCIZIO
- IMPIANTO ILLUMUINAZIONE PIANO COTTURA
- ANTIDISTURBO RAI
- STANDARD DI RIFERIMENTO AI FINI DELLA DIRETTIVA E.M.C. 89/336: EN55014, EN60555-2
- STANDARD DI RIFERIMENTO AI FINI DELLA DIRETTIVA L.V.D. 73/23, CON INT. 93/68: EN60335-1, EN60335-2-31

4.3- DATI TECNICI

- PORTATA ORARIA m^3 520
- ASSORBIMENTO MOTORE 170 W
- TENSIONE DI ALIMENTAZIONE 220-240V/ 50HZ
- PESO KG .....

4 - CONSTRUCTION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

4.1- CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- STAINLESS STEEL SHEET BODY Thickness 6/10 - 10/10
- TELESCOPIC STACK IN VARIOUS SIZES

4.2- GENERAL CHARACTERISTICS

- ELECTRICAL SYSTEM ACCORDING TO THE INTERNATIONAL REGULATIONS
- 3 OPERATION SPEEDS
- COOKING COUNTER LIGHTING SYSTEM
- RAI ANTIJAMMING
- REFERENCE STANDARDS ACCORDING TO THE E.M.C. 89/336: EN55014, EN60555-2 DIRECTIVES
- REFERENCE STANDARDS ACCORDING TO THE L.V.D. 73/23, WITH INT. 93/68: EN60335-1, EN60335-2-31 DIRECTIVES

4.3- TECHNICAL DATA

- POWER FLOW m^3 520
- MOTOR INPUT 170 W
- POWER VOLTAGE 220-240V/50HZ
- WEIGHT KG .....

4 - DETAILS TECHNIQUES ET DE CONSTRUCTION

4.1- CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

- COQUE EN TOLE INOX Ep.6/10 - 10/10
- CHEMINEE TELESCOPIQUE DE DIMENSIONS VARIABLES

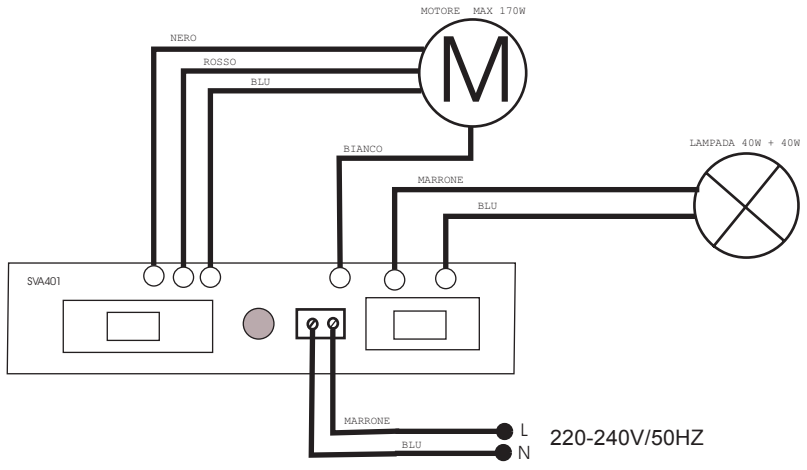
4.2- CARACTERISTIQUES GENERALES

- INSTALLATION ELECTRIQUE SELON LES REGLEMENTS INTERNATIONAUX
- 3 VITESSES
- INSTALLATION ILLUMINATION PLAQUE DE CUISSON
- ANTIBROUILLAGE RAI
- STANDARD DE REFERENCE POUR LA DIRECTIVE E.M.C. 89/336: EN55014, EN60555-2
- STANDARD DE REFERENCE POUR LA DIRECTIVE L.V.D. 73/23, AVEC INT. 93/68: EN60335-1, EN60335-2-31

4.3- DONNES TECHNIQUES

- PORTEE HORAIRE m^3 520
- ABSORPTION MOTEUR 170 W
- TENSION D'ALIMENTATION 220-240V/50HZ
- POIDS KG .....

Schema elettrico Slider
Spider electric diagram
Schéma électrique Spider
Elektroschaltplan Spider
Esquema eléctrico Spider



SCHEMA SLIDER -216000037-

4 - TECHNISCHE UND KONSTRUKTIVE SPEZIFIKATIONEN

4.1 - KONSTRUKTIVE EIGENSCHAFTEN

- EDELSTAHLGEHÄUSE D.6/10 - 10/10
- TELESKOPSCHACHT MIT UNTERSCHIEDLICHEN ABMESSUNGEN

4.2 - ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- ELEKTROANLAGE GEMÄSS INTERNATIONALEN NORMEN
- 3 BETRIEBSGESCHWINDIGKEITEN
- BELEUCHTUNGSANLAGE FÜR KOCHFLÄCHE
- FUNKENTSTÖRUNG
- BEZUGSSTANDARD HINSICHTLICH DER RICHTLINIE FÜR ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT 89/336: EN55014, EN60555-2
- BEZUGSSTANDARD HINSICHTLICH DER RICHTLINIE L.V.D. 73/23, MIT INT. 93/68: EN60335-1, EN60335-2-31

4.3 - TECHNISCHE DATEN

- STUNDENLEISTUNG m^3 520
- LEISTUNGSABNAHME MOTOR 170 W
- NETZSPANNUNG 220-240V/50HZ
- GEWICHT KG .....

4 - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y DE FABRICACIÓN

4.1 - CARACTERÍSTICAS DE FABRICACIÓN

- ESTRUCTURA EXTERIOR EN CHAPA DE ACERO INOXIDABLE de grosor 6/10 - 10/10
- CHIMENEA TELESCÓPICA DE DIMENSIÓN VARIABLE

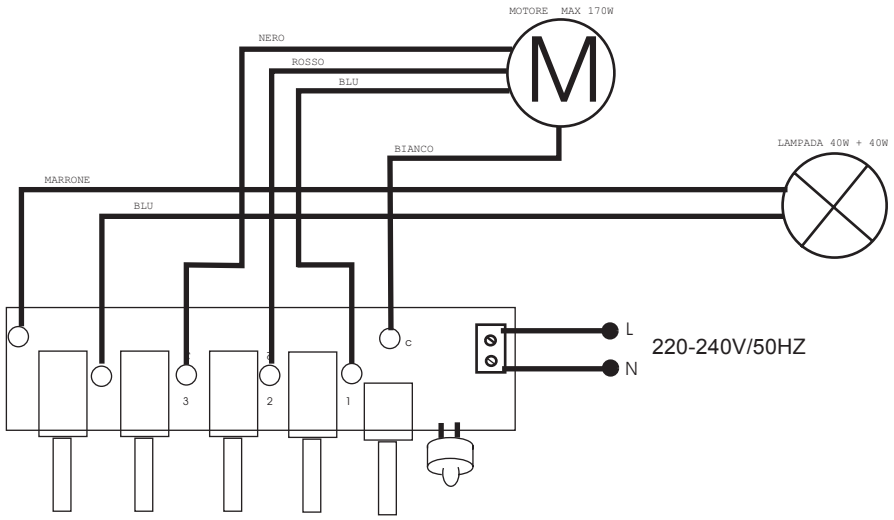
4.2 - CARACTERÍSTICAS GENERALES

- INSTALACIÓN ELÉCTRICA SEGÚN NORMAS INTERNACIONALES
- 3 VELOCIDADES DE FUNCIONAMIENTO
- SISTEMA DE ILUMINACIÓN DEL PLANO DE COCCIÓN
- SISTEMA ANTI INTERFERENCIAS
- ESTÁNDAR DE REFERENCIA DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA E.M.C. 89/336: EN55014, EN60555-2
- ESTÁNDAR DE REFERENCIA DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA L.V.D. 73/23, CON INT. 93/68: EN60335-1, EN60335-2-31

4.3 - DATOS TÉCNICOS

- CAUDAL HORARIO: 520 m^3
- POTENCIA ABSORBIDA DEL MOTOR: 170 W
- TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN: 220-240V/50HZ
- PESO KG .....

Schema elettrico pulsantiera meccanica
Mechanical electric push-button panel diagram
Schéma électrique du clavier mécanique
Elektroschaltplan der mechanischen Druckknopftafel
Esquema eléctrico del panel de control mecánico



SCHEMA PUM 5T --

Grafica e Stampa: Seriart - www.seriart.com